

A2.26 Zrównoważony transport



- Opisz swoje codzienne środki transportu.
- Omów różne rodzaje transportu.

Transport publiczny	<i>(Transporte público)</i>	Bilet miesięczny	<i>(Passe mensal)</i>
Linia autobusowa	<i>(Linha de autocarro)</i>	Iść pieszo	<i>(Ir a pé)</i>
Autobus nocny	<i>(Autocarro noturno)</i>	Hulajnoga elektryczna	<i>(Trotinete eléctrica)</i>
Rozkład jazdy	<i>(Horário)</i>	Zamówić przejazd	<i>(Pedir uma viagem)</i>
Połączenie	<i>(Conexão)</i>	Wziąć bolta	<i>(Apanhar um Bolt)</i>
Przeładka	<i>(Transbordo)</i>	Spóźnić się	<i>(Atrasar-se)</i>
Opóźnienie	<i>(Atraso)</i>	Sprawdzić	<i>(Verificar)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



W wielu miastach rozwija się **zeroemisyjny transport**. Coraz częściej jeżdżą **autobusy** bateryjne i wodorowe, które są elektryczne i mają na **pokładzie** małą baterię. Po mieście można też podróżować **tramwajami**. Dzięki temu więcej osób wybiera **transport publiczny**. Mniej ludzi jeździ własnym samochodem, bo łatwiej **dojechać** do pracy i **przyjechać** na spotkanie bez korków.

*Em muitas cidades, está a desenvolver-se o **transporte de emissão zero**. Cada vez mais circulam **autocarros** a bateria e a hidrogénio, que são eléctricos e têm a **bordo** uma pequena bateria. Também é possível viajar pela cidade de **eléctrico (bonde)**. Graças a isso, mais pessoas escolhem o **transporte público**. Menos pessoas circulam no próprio carro, porque é mais fácil ir para o trabalho e chegar a uma reunião sem engarrafamentos.* /p>

1. Jakie autobusy są opisane jako elektryczne?
 - a. Autobusy turystyczne z dieslem
 - b. Autobusy bateryjne i wodorowe
 - c. Autobusy tylko spalinowe
 - d. Autobusy konne
2. Co mają na pokładzie te autobusy?
 - a. Małą baterię
 - b. Biletomat na monety
 - c. Dużą przyczepę na rowery
 - d. Silnik benzynowy

1-b 2-a

2. Gramática: Verbos de movimento com prefixos: wchodzić, wychodzić...



Na língua polonesa, é fundamental usar prefixos nos verbos (por exemplo, w-, wy-, prze-, przy-), que mudam a direção do movimento (por exemplo, wejść, wyjechać).

Aspekt niedokonany (<i>Aspetto imperfetto</i>)	Aspekt dokonany (<i>Aspetto perfetto</i>)	Znaczenie (<i>Significato</i>)
w chodzić (<i>entrar</i>)	w ejść (<i>entrar</i>)	do środka (<i>para dentro</i>)
wy chodzić (<i>sair</i>)	wy jść (<i>sair</i>)	na zewnątrz (<i>para fora</i>)
pod chodzić (<i>aproximar-se</i>)	pod ejść (<i>aproximar-se</i>)	zbliżyć się (<i>aproximar-se</i>)
od chodzić (<i>afastar-se</i>)	od ejść (<i>afastar-se</i>)	oddalić się (<i>afastar-se</i>)
nad chodzić (<i>aproximar-se</i>)	nad ejść (<i>aproximar-se</i>)	zbliżyć się (<i>aproximar-se</i>)
roz chodzić się (<i>dispersar-se</i>)	roz ejść się (<i>dispersar-se</i>)	rozprościć się (<i>dispersar-se</i>)
przy chodzić (<i>chegar</i>)	przy jść (<i>chegar</i>)	dotrzeć na miejsce (<i>chegar ao lugar</i>)
do chodzić (<i>chegar (a pé)</i>)	do jść (<i>chegar (a pé)</i>)	dotrzeć pieszo / do celu (<i>chegar a pé / ao destino</i>)
ob chodzić (<i>contornar / celebrar</i>)	ob ejść (<i>contornar</i>)	dookoła / ominąć / świętować (<i>à volta / contornar / celebrar</i>)

Adicionar um prefixo cria um novo significado, muitas vezes mudando o verbo para o aspecto perfeito (dokonany).

- _____ do autobusu nocnego i kasuję bilet. (*Entro no autocarro noturno e valido o bilhete.*)
 a. Wychodzę b. Wchodzę c. Wejdę d. Wchodzimy
- Gdy dojechałem do centrum, _____ z tramwaju i poszedłem pieszo. (*Quando cheguei ao centro, descí do elétrico e fui a pé.*)
 a. wychodziłem b. wysiadłem c. wysiadłam d. wejść

1. Wchodzę 2. wysiadłem

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (Dzisiaj) Codziennie wchodzę do biura o 9:00.

(*Hoje entrei no escritório às 9:00.*)

- (Wczoraj) Po pracy wychodzę z biura i idę na przystanek.

(*Ontem saí do escritório e fui para a paragem.*)

- (Wczoraj) Gdy widzę kolegę, podchodzę do niego i mówię "cześć".

(*Ontem, quando vi um colega, aproximei-me dele e disse "olá".*)

1. Dzisiaj wszedłem do biura o 9:00. 2. Wczoraj wyszedłem z biura i poszedłem na przystanek. 3. Wczoraj, gdy zobaczyłem kolegę, podszedłem do niego i powiedziałem "cześć".

3.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| a. spózníc się | 1. zmiana autobusu |
| b. sprawdzić | 2. przyjsć za pózno |
| c. przesiadka | 3. zobaczyć, czy jest OK |
| d. bilet miesięczny | 4. karnet na miesiąc |

a-2 b-3 c-1 d-4



2. Comunicado da ZTM: mudanças de fim de semana no transporte (QR:

Áudio)



Preencha as lacunas: sprawdzać, autobus nocny, przesiadki, połączenie, Linia autobusowa, opóznienia, rozkład jazdy

W sobotę i niedzielę ZTM informuje o zmianach w komunikacji w centrum z powodu remontu torów. (1) _____ 175 jedzie objazdem, a (2) _____ z Dworcem Centralnym może wymagać (3) _____. Prosimy (4) _____ (5) _____ w aplikacji — możliwe są też (6) _____ między 9:00 a 16:00.

Jeśli spóznisz się na spotkanie, rozważ wyjście wcześniej, wybór transportu publicznego z zapasem czasu lub przejście części trasy pieszo. Na krótkich dystansach można też skorzystać z hulajnogi elektrycznej. W nocy kursuje (7) _____, ale rzadziej.

No sábado e no domingo, a ZTM informa sobre mudanças no transporte no centro devido a obras nos trilhos. A linha de ônibus 175 segue por desvio, e a ligação com a Estação Central pode exigir uma baldeação. Por favor, verifique o horário na aplicação — também são possíveis atrasos entre 9:00 e 16:00.

Se você se atrasar para a reunião, considere sair mais cedo, escolher o transporte público com margem de tempo ou fazer parte do trajeto a pé. Em distâncias curtas, também é possível usar um patinete elétrico. À noite, há ônibus noturno, mas com menor frequência.

(1) Linia autobusowa, (2) połączenie, (3) przesiadki, (4) sprawdzać, (5) rozkład jazdy, (6) opóznienia, (7) autobus nocny

1. Jak zaplanujesz dojazd do centrum w weekend, gdy są zmiany w komunikacji i możliwe opóznienia?
-

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Rano sprawdziła rozkład jazdy i z powodu opóznienia przesiadła się na inny środek transportu. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Nie miała biletu miesięcznego, więc musiała kupić bilet na dzisiejszą podróż. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Po pracy planuje wrócić autobusem nocnym, ponieważ spotkanie potrwa dłużej. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

- Codziennie rano _____ do autobusu na przystanku obok domu. *(Todas as manhãs entro no autocarro na paragem ao lado de casa.)*
 a. *wjeżdżam* b. *wchodzę* c. *wejde* d. *wchodzisz*
 - Dziś _____ z domu wcześniej, bo autobus nocny miał opóźnienie. *(Hoje saí de casa mais cedo, porque o autocarro noturno estava atrasado.)*
 a. *wychodzę* b. *wyjdę* c. *wyszliśmy* d. *wyszedłem*
 - Na dworcu _____ do tablicy i sprawdzam rozkład jazdy. *(Na estação aproximo-me do quadro e verifico o horário.)*
 a. *podchodzi* b. *przychodzę* c. *podejdę* d. *podchodzę*
1. *wchodzę* 2. *wyszedłem* 3. *podchodzę*

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Spóźnienie przez przesiadkę

- Marek** *Ania, przepraszam, dzisiaj się spóźniłem, bo autobus miał duże opóźnienie.*
(pracownik): *(Ania, desculpe, hoje me atrasei porque o ônibus estava com um grande atraso.)*
- Ania (koleżanka z pracy):** *Naprawdę? Jaką linią jechałeś i gdzie miałeś przesiadkę?*
(Sério? Em qual linha você foi e onde você fez a conexão?)
- Marek** *Zwykle jadę linią 175, potem przesiadam się na 504, ale dziś połączenie było zaburzone, więc musiałem sprawdzić rozkład jazdy w telefonie.*
(pracownik): *(Normalmente eu vou na linha 175, depois faço conexão para a 504, mas hoje a ligação estava interrompida, então tive que verificar o horário no celular.)*
- Ania (koleżanka z pracy):** *A nie lepiej było zamówić przejazd, na przykład wziąć bolta, jeśli widziałeś, że się nie wyrabiasz?*
(E não teria sido melhor pedir uma corrida, por exemplo pegar um Bolt, se você viu que não ia dar tempo?)
- Marek** *Czasami tak robię, ale mam bilet miesięczny i wolę transport publiczny, więc poczekałem.*
(pracownik): *(Às vezes eu faço isso, mas tenho um passe mensal e prefiro o transporte público, então esperei.)*

- Dlaczego Marek się spóźnił i co sprawdził w telefonie?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Zwykle dojeżdżam... bo... / Najpierw sprawdzam rozkład jazdy i połączenia. / Jeśli muszę, robię przesiadkę albo zamawiam przejazd.



1. Jak najczęściej dojeżdżasz do pracy lub na uczelnię w Polsce i dlaczego wybierasz ten sposób transportu?

2. Co robisz, gdy autobus lub tramwaj ma opóźnienie i możesz się spóźnić?

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Ania z pracy. Jutro mamy spotkanie o **9:00** na Nowym Mieście. Sprawdziłam **rozkład jazdy** i wygląda na to, że autobus 175 ma teraz **opóźnienie**. Jak dojedziesz? Masz **bilet miesięczny** czy kupujesz bilet?
Możesz też przyjechać **hulajnogą elektryczną** albo zamówić przejazd (wziąć **Bolta**). Daj znać, o której mniej więcej **wyjdiesz** z domu i czy będziesz na czas.



Escreva uma resposta apropriada: *Dzięki, sprawdzam rozkład jazdy i wyjdę około ... / Wyjdę z domu o ... i będę ... minut spóźniony/spóźniona. / Mogę pojechać autobusem z przesiadką albo zamówić przejazd. Co wolisz?*
